

Vocabulary	Where	Collocation- Example	Meaning
Preliminary	Persian		مقدماتی. ابتدایی
Department of Immigration and indigenous Affairs	Persian		اداره مهاجرت و امور بومی
I haven't even close my eyes for a second.	Persian		چشمهایم را حتی به اندازه یک چشم به هم زدن نبسته ام
Australian authority	Persian		مقامات استرالیا
Two flames of gas and oven's lamp	Persian		دو شعله اجاق و لامپ فر
sort out a problem	Persian		حل یک مسئله
human right	Persian		حقوق بشر
French Franc	Persian		فرانک فرانسه
fake passport	Persian		پاسپورت تقلبی
officer	Persian		مامور
around	Persian		دور و ورها
cockroach	Persian		سوسک حمام
pest control services	Persian		خدمات کنترل آفات
spread the variety of diseases.	Persian		شایع کردن انواع بیماریها
bathroom tap has been leaking	Persian		چکه کردن شیر آب حمام
certainly	Persian		قطعاً
sounds promising	Persian		امیدوار کننده
finance	Persian		تهیه کردن پول
deposit(noun)	Persian		سپرده
deposit(verb)	Persian		پول به حساب ریختن
One of them has caught our eye.	Persian		یکی از آنها چشم ما رو گرفت
thank you for your kindness	Persian		از محبت شما سپاسگزارم
pre-payment	Persian		پیش پرداخت
repayment period	Persian		دوره بازپرداخت
accommodation	Persian		محل اقامت
legal right	Persian		حقوق قانونی
women refuge	Persian		پناه زنان
repayment	Persian		بازپرداخت
surgical scar on my shank	Persian		جای زخم عمل روی ساق پایم
good day	German		روز به خیر
mechanic for car inspection	German		مکانیک برای بازدید ماشین
in the middle of nowhere	German		در وسط ناکجا آباد
tips	German		نکته
tyres	German		لاستیک ها
stiff	German		سخت
clutch	German		کلاج
spare parts	German		قطعات یدکی
broken engine	German		موتور خراب
؟	German		شهرهای حومه
there is no harm in trying	German		امتحانش ضرری ندارد
rules	German		قوانین
legal guardian	German		سرپرست قانونی
Australian health services	German		خدمات بهداشتی استرالیا
application form	German		فرم درخواست
Scammer	Be aware of scams	Scammers will try to persue you	
Persuade=convince	Be aware of scams		
trusted organisation	Be aware of scams		
reclaim scam	Be aware of scams		کلاهبرداری مطالبه ای
piggyback			
Scammer	Be aware of scams	Scammers will try to persue you	کلاهبردار
Persuade=convince	Be aware of scams		متقاعد کردن
trusted organisation	Be aware of scams		سازمان مورد تایید

reclaim scam	Be aware of scams		مطالبه کردن کلاهبرداری
piggyback			
خدمات آموزشی	Bosnian		educational service
Ecort	Bosnian	Scort children from and to school	محافظت
خیالم راحت شد	Bosnian		I am relieved.
recreational program	Bosnian	We have recreational program for children too.	برنامه تفریحی
school work	Bosnian	We can expect children to do more school work.	کارهای (مرتبط با) مدرسه
pension	Bulgarian		حقوق بازنشستگی
پس انداز	Bulgarian		saving
سازمان تامین اجتماعی	Bulgarian		Social Security Organisation
Background details	Bulgarian		مشخصات پس زمینه (فردی)
صندوق بازنشستگی خصوصی	Bulgarian		private superannuation
Superannuation	Bulgarian		صندوق بازنشستگی
apart	Bulgarian	This is needed apart of your current salary	جدا
leaflet	Bulgarian		بروشور. جزوه
Child care assistance	Czech	you may be eligible for Child Care Assistance	کمک مراقبت از کودک
caregiver	Czech	Your child can start with caregiver by Monday	مراقب، carer
pose	Czech	They also posses First Aid Certificate.	داشتن، have
one carer with vacancies	Czech	Luckily we have one carer with vacancies.	مراقب با ظرفیت خالی
immunisation certificate	Czech		مدرک واکسیناسیون
First Aid	Czech		کمک اولیه
diphtheria	Dari-A		دیفتری
tetanus	Dari-A		کزاز
whooping cough	Dari-A		سیاه سرفه
midwife	Dari-A		ماما، قابله
medical history	Dari-A		تاریخچه پزشکی
complication	Dari-A		عوارض
داروهای بیهوشی	Dari-A		Anesthetic drugs
Home Birth	Dari-A		تولد در خانه
خیلی وقت است که از شما چیزی نشنیده ام	Dari-B		It has been a while that I haven't heard from you
آیا نوبت من رسیده است؟	Dari-B		Is it my turn now?
هرچه سریع تر، بهتر	Dari-B		the sooner the better
housing	Dari-B	do you still require housing?	اسکان دادن، مسکن
furnished house	Dari-B		خانه با مبیل و اثاث
flat	Dari-B	are u looking for flat?	واحد مجزا
Scarce	Dari-B	the house that u are looking for is scarce.	کمیاب
within walking distance	Dari-B	The house is near within walking distance.	با فاصله پیاده روی،
required standard form	Dari-B		فرم استاندارد مورد نیاز
از پشت آسیب دید	Albanian		His back hurt- He was hurt from back
زین اسب	Albanian		saddle
هنوز پایش را روی زین اسب نگذاشته بود	Albanian		He has n't put his foot on the saddle yet.
داخل محوطه	Albanian		inside
پناه دادن	Albanian	I would appreciate if he can be sheltered	Shelter, refuge
health Insurance Commission			کمیته بیمه درمانی
Australian Childhood Immunisation Register			ثبت نام واکسیناسیون کودکان استرالیایی
take vaccination			دریافت واکسیناسیون
he was born			متولد شد.
immunity			ایمنی
immunity system			سیستم ایمنی بدن
by mistake			به اشتباه
diphtheria			دیفتری
tetanus			کزاز
Whooping cough			سیاه سرفه
I've got a cold.			سرما خورده ام
vaccine			واکسن
instruments			ابزارها
diagnose			تشخیص

you have been to see us	شما بوده اید که ما رو ببینید
renovate	بازسازی
you were against purchasin	شما مخالف خرید بودید
fall down	افتادن
badly	به شدت
hurt-harm	آسیب
competent	شایسته
stable	اصطبل
arena	محوطه اسب سواری
saddle	زین اسب
stand up-get up	بلند شدن
smash	برخورد کردن
Was she told anything about	آیا به او گفته شده بود چیزی در مورد ...
how are you coping	چطور از پستش بر میاید
nappy	پوشک بچه
apply	درخواست رسمی دادن
desperately in need?	به شدت نیاز دارید
relatives	فامیل
support	حمایت
visit	سرکشی
anchored	ثبات/مهار/درجا
drag	کشیدن
meadow	چمن زار
catch up	بهش برسم (بگیرمش)
be	باشد
steal	
From the looks of things,	از ظاهر چیزها
golf club	چوب گلف
thief	دزد
fragments	تکه هایش
burglar	سارق منزل
Neighbourhood Watch	نگهبان محله
asap	اسرع وقت
break-in	به زور داخل شدن
strike	موجب رنجش/با زور حمله کردن
enroll	ثبت نام
escort	بدرقه/همراهی
escort/get/pick up	بچه را بگیرم
I felt relieved	خیالم راحت شد
you address my concern	نگرانی مرا برطرف کردید
parents	والدین
committee	هیئت
kids	بچه ها
recreational program	برنامه تفریحی/سرگرمی
break	تنفس/زنگ تفریح
everything will be great	همه چیز خوب پیش میرود
look forward	مشتاق
superannuation fund	صندوق بازنشستگی
superannuation	بازنشستگی
Pension	حقوق بازنشستگی
social security	سازمان تامین اجتماعی
background	پیش زمینه
join	پیوستن
specialty	تخصص
arrangements	تمهیدات/مقدمات
state aid	کمک عدالتی
instalment	قسط
property	ملک
asset	دارایی
set limit	حد مجاز
super	بازنشستگی
old age	سالمندان

Your health	بهداشت شما
brochure	بروشور
outlines	شرح می دهد
Medicare.	مراقبت
optical	چشمی
Express Plus Medicare	
Australian Organ Donation Register	
immunisation	ایمن سازی
duplicate	المثنی
Medicare Safety Net balance	مانده Medicare Safety Net
Individual Healthcare Identifier	
Care Plan Access history	
bank account details	اطلاعات حساب بانکی
Health Record system	
healthcare professionals	متخصصان مراقبت های بهداشتی
out-of-hospital medical expenses	هزینه های درمانی خارج از بیمارستان
threshold	استانه
your out-of-pocket expenses	هزینه کردن از جیب تان
de facto relationship	
The Australian Organ Donor Register	
The Australian Organ Donor Register	
national register	دفتر ثبت ملی
Australian Immunisation Register (AIR)	
general practices and community clinics.	درمانگاههای عمومی و درمانگاههای جامعه
Child Dental Benefits Schedule	
consecutive	
cleaning, fillings and extractions	تمیز کردن، پر کردن و کشیدن دندان
bulk bills	به جای گرفتن هزینه از شما مستقیماً از دولت هزینه را دریافت می کند
Pharmaceutical Benefits Scheme (PBS)	طرح مزایای (داروهای) داروخانه ای
app	نرم افزار تلفن
Concession cards	کارت های تخفیف
Pensioner Concession Card	
Low Income Health Care Card i	
Commonwealth Seniors Health Card	
self-funded retirees	بازنشستگان با تامین مالی خود
seniors of age pension	سالمندان سن بازنشستگی
Department of Veterans' Affairs	
Healthcare Identifiers Service	
· National Bowel Cancer Screening Program	
· External Breast Prostheses Reimbursement Program	بازپرداخت
· Continence Aids Payment Scheme	طرح
· Australian Government rebate on Private Health Insurance	تخفیف
· Cleft Lip and Cleft Palate Scheme	
· the Financial Information Service	
· Essential Medical Equipment Payment.	
Keeping us up to date	مطلع نگه داشتن ما
Disclaimer	سلب مسئولیت
Special Benefit	Special Benefit
Words	Meaning
financial hardship	مشکلات اقتصادی
liquid finds	بودجه جاری
service provider	ارائه دهنده خدمات
skilled bilingual service officer	مامور دوزبانه ماهر
local refugee and Asylum Seeker team	(در متن خودش ترجمه شده بود)
eligibility	واجد شرایط بودن
Supporting document	مدرك پشتیبان
claim	مطالبه
gross income	درآمد خالص
payment	پرداخت
territory	منطقه
Free board	مسکن شبانه روزی رایگان
free lodging	مسکن رایگان
have a child enter or leave your care	مراقبت از یک کودک را شروع یا ترک کرده اید
have combined readily available funds	بودجه به صورت ترکیبی که آسان در دسترس باشد
Family and domestic Violence	خشونت خانگی و خانوادگی
Words	Meaning
verbal abuse	سوء استفاده لفظی
Psychological abuse	سوء استفاده روحی
financial abuse	سوء استفاده مالی
stalk	تعقیب کردن
spiritual and cultural participation	حضور در مراسم فرهنگی و معنوی

expose behaviour to children	اشکارکردن رفتار به کودکان
guardian	سرپرست
carer	مراقب
They have left a violent relationship	رفتار خشونت آمیز را ترک کرده اند
legal assistance	مشاور حقوقی
exemption	معافیت
seeking employment	جستجوی کار
social work services	خدمات مددکاری اجتماعی
immunisation history statement	گزارش
statement	خروج از سیستم
Signing out	حریم خصوصی و امنیت
privacy and security	اعلامیه سلب مسئولیت
Disclaimer	
به روز رسانی اطلاعات شخصی با استفاده از حساب آنلاین	
'Update' box	update کادر
residential address	آدرس محل سکونت
transactions	معاملات
Account number	شماره حساب
BSB number	(کد بانک
Name of account holder	نام صاحب حساب)
mislead us	ما را گول می زنند
overpay	اضافه پرداخت
government agencies	ادارات دولتی
payslips	فیش حقوقی
bank statements	صورت حساب های بانکی
found	موجود
Residency requirement	شرایط اقامت
Holders of folan visa	دارندگان فلان ویزا
approved reason	دلیل موجه
primary care	تحت مراقبت اولیه
Australian resident	مقیم استرالیا (ساکن استرالیا)
international social security agreement	توافقنامه امنیت اجتماعی بین المللی
in person	به صورت حضوری
your nominated bank account	به حساب بانکی که مشخص کرده اید
health providers	ارائه کنندگان خدمات بهداشتی
non-parent	غیر والد
formal arrangement	برنامه رسمی
family law	قانون خانواده
adviser	مشاور
foster	مادر خوانده، پدرخوانده
kinship	خویشاوند، relative
child care benefit	مزایای مراقبت از فرزند
child care rebate	تخفیف مراقبت از فرزند
Education and Training child care fee assistance	کمک هزینه مراقبت از تحصیلی و آموزش مراقبت از فرزند
family tax benefit	مزایای مالیات خانواده
double orphan pension	مستمری دوبرابر کودکان یتیم
Assistance for isolated children Scheme	طرح کمک برای کودکان محروم
aboriginal	ابورجینال
Parental leave pay	هزینه مرخصی والد(فرزندداری)
dad and partner pay	هزینه پدر و شریک زندگی
rent assistance	کمک هزینه اجاره
Health care cards	کارت های مراقبت درمانی
Financial Information Service	خدمات اطلاعات مالی
disability	ازکار افتادگی
medical condition	عارضه پزشکی
off	مرخصی
Incur, You may have incurred high expence of hospital	متحمل شدن، خرج کردن
Pharmaceutical Benefits Scheme	طرح مزایای دارویی
step-father	نا پدری
step-mother	نا مادری
mother in law	مادرزن(شوهر)
father in law	پدرزن(شوهر)
foster parent	(پدر،مادر)خوانده
foster(Verb)	breed, پرورش دادن
basic living expenses	هزینه های اساسی زندگی
under the folan	تحت فلان
case worker	مامور پرونده
emergency support	بشتریانی اضطراری
هویت تا نرا ثابت کنید	
claim a payment	مساعادت مالی
commencement document	سند آغاز

primary documents	اسناد اولیه
Shooter or firearm licence	لایسنس سلاح یا شکار
bank statement or passbook	صورتحساب یا کتابچه بانکی
Defence Force identity card	کارت هویت قوای نظامی
Mortgage papers	اسناد قرضه بانک
Certified academic transcript	تصدیق نمرات تحصیلی
Veterans' Affairs	امور کهنه سربازان
Tenancy agreement or lease	قرارداد کرایه یا اجاره
photo ID card	کارت هویت عکس دار
Electoral enrolment	کارت رای دهی
Aviation security identity card	کارت هویت امنیتی هوایی
Maritime security identity card	کارت شناسایی امنیت دریایی
ceremonial certificate	سند عرفی
طرح مرخص با حقوق فرزندداری برای والدین	
The Paid Parental Leave scheme	طرح مرخصی با حقوق فرزندداری
working parents	والد شاغل
welcome	استقبال می کنید
take time off work	از سر کار مرخصی بگیرید
financial support	حمایت مالی
child's primary carer	مراقبت کننده اصلی کودک
casual	غیر رسمی (ادواری)
selfemployed	مشاغل آزاد
taxable	مشمول مالیات
meet	برآورده می کند
Parental Leave Pay	حقوق مرخصی فرزندداری
National Minimum Wage	حداقل دستمزد ملی
surrogacy	the action of a woman having a baby for another woman who is unable to do so herself
same-sex partner	شریک همجنس
birth mother	مادر حقیقی
biological father	
individual adjusted taxable income	درآمد مشمول مالیات و تعدیل شده فردی
consecutive working days	دو روز کاری متوالی
gap	فاصله زمانی
stillborn	نوزاد مرده
Dad and Partner Pay	حقوق پدر و شریک زندگی
unpaid leave	مرخصی بدون حقوق
paid leave	مرخصی با حقوق
continuous period	دوره مداوم
later date.	تاریخی دیرتر،
instalment	قسط
Working Credit امتیازکاری	
Working Credit	امتیازکاری
payment	مستمری
Newstart Allowance	مستمری بیکاری
Youth Allowance	مستمری جوانان
Parenting Payment	مستمری والدین
Disability Support Pension	مستمری افراد ناتوان جسمی
Sickness Allowance	مستمری بیماری
Carer Payment	مستمری افراد مراقب
Bereavement Allowance	مستمری فوت فرد تحت مراقبت
Wife Pension	مستمری همسر
Widow Allowance	مستمری زن بیوه
Partner Allowance	مستمری شریک زندگی
accrue	تعلق گرفتن/
concession card	کارت تخفیف
disclaimer	اظهارنامه
کمک برای نگهداری از کودکان	
Child Care Rebate	تخفیف مراقبت از کودکان
kindergarten	مهدکودک
Grandparent Child Care Benefit	
family day care	مراقبت روزانه در خانواده
long day care	مراقبت تمام روز
as a lump sum	به صورت پرداخت یکجا
out-of-pocket expenses	هزینه های نقدی
is not means tested	مشروط به بررسی امکانات مالی نیست
quarterly	سه ماه یکبار
Child Care Fee Assistance	کمک هزینه مراقبت از کودک
rehabilitation	توانبخشی
Employment Pathway Plan	طرح مسیر اشتغال
offset	جبران
out-of-pocket child care costs	هزینه های نقدی نگهداری از کودک